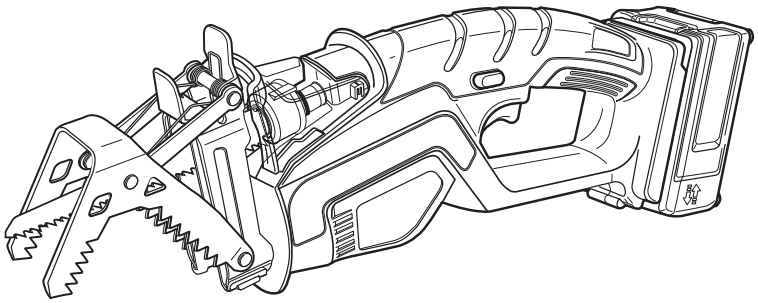
COUPE-BRANCHES SUR BATTERIE LITHIUM 18V



MGS18-Li

Ref: 642711

ATTENTION: Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser le coupe branche sur batterie

Instructions d'origine - MNL_MGS18-Li_V0 - 130930

C'est **parti...**

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les lire en totalité et attentivement avant d'utiliser l'appareil, et les conserver pour consultation ultérieure.

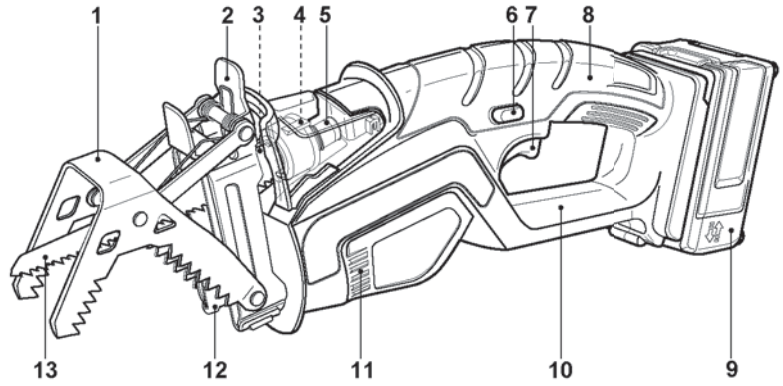
Pour bien **commencer...** **01**

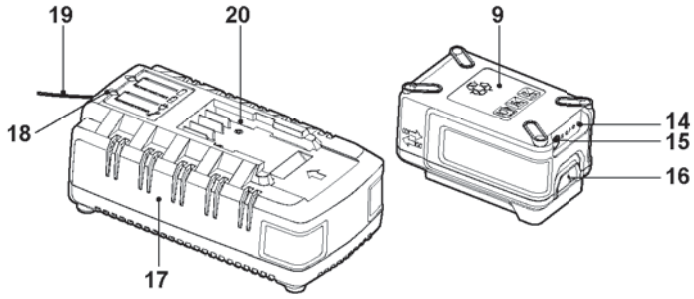
Le produit 02-03
Informations techniques **et** légales 04-15
Avant de commencer 16-19

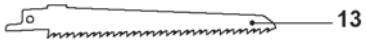
Et **dans** le **détail...** **20**

Fonctions **de** l'appareil 21-22
Utilisation 23-26
Entretien et **maintenance** 27-29
Dépannage 30
Mise au **rebut et recyclage** 31
Garantie 32
Déclaration de **Conformité CE** 33

Le produit







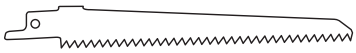
1. Griffe d'abattage
2. Levier de blocage
3. Douille
4. Bague de verrouillage
5. Couvercle de protection
6. Bouton de déverrouillage
7. Bouton marche/arrêt
8. Poignée principale
9. Batterie
10. Sécurité arrière
11. Ouvertures d'aération
12. Rail du support
13. Lame de scie
14. Témoins lumineux (capacité de la batterie)
15. Bouton d'affichage de la capacité de la batterie
16. Bouton de déverrouillage
17. Chargeur
18. Témoins lumineux (état de charge)
19. Câble et prise mâle
20. Rainure de montage

Déballage

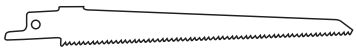
> Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
> Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
> Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
> Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.

Accessoires requis

(non fournis)
Équipements de protection individuelle adéquats



Lame de scie (plastique)



Lame de scie (métaux)

(Fournis)

Lame de scie (bois) x 3

Spécifications techniques

Généralités
> Vitesse à vide n_0: 1500 min^{-1}
> Capacité de coupe maximale
  • dans le bois: Diamètre max. 80 mm
  • dans le plastique: Diamètre max. 15 mm
  • dans les métaux tendres: Diamètre max. 7 mm (plein); 25 mm (creux)
> Degré de protection: IPX0
> Dimensions: env. 450x136x68 mm
> Poids (avec la batterie): Env. 1,5 kg

Batterie
> Tension batterie/Tension nominale: 18 V ⎓
> Capacité de la batterie: 1500 mAh
> Type de batterie: Li-Ion
> Modèle de batterie no: MGS18-Li-B

Chargeur
> Modèle no: MGS18-Li-B
> Tension nominale d'entrée: 220-240 V~, 50 Hz
> Puissance nominale d'entrée: 49 W
> Tension nominale de sortie: 20,8 V ⎓
> Courant nominal de sortie: 1,85 A
> Classe de protection: II ⧈
> Durée d'une recharge: env. 60 min

Niveaux acoustiques
> Niveau de pression acoustique L_{pA}: 73,9 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique L_{WA}: 84,9 dB(A)
> Incertitude K: 3 dB(A)
> Puissance acoustique garantie L_{WA}: 88 dB(A)

Niveau de vibration
> Coupe de bois $a_{h,B}$: 17,3 m/s^2
> Coupe de poutres en bois $a_{h,WB}$: 21,3 m/s^2
> Coupe de tôle $a_{h,M}$: 3,3 m/s^2
> Incertitude K: 1,5 m/s^2

> Les valeurs de bruit ont été déterminées conformément au code de test sonore de la norme EN60745-2-11, en utilisant les normes de base EN ISO 11201 et EN ISO 3744.

> Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

> La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard (conformément à la norme EN60745-2-11) qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.

ATTENTION ! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.).
Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt, (tension alternative)
V ⎓	Volt (tension continue)
W	Watt
Hz	Hertz
mA	Milliampères
mAh	Milliampères/heure
A	Ampères
/min or min^{-1}	Par minute
mm	Millimètres
ml	Millilitres
cm^3	Centimètres cubes
kg	Kilogrammes
dB(A)	Décibels (pondérés A)
m/s^2	Mètres par seconde au carré
IPX0	Protection contre les infiltrations de poussière, mais pas contre l'eau
yyWxx	Code de date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)

Polarité.

Avec fusible (xx °C).

Transformateur de sécurité.

Verrouillé: pour serrer ou bloquer.

Déverrouillé: pour desserrer.

Note/remarque.

Lisez le mode d'emploi.

Attention/danger.

Portez une protection auditive.

Portez des lunettes de protection.

Portez un masque de protection respiratoire.

Portez des gants de travail.

Portez des chaussures de protection antidérapantes.

Éteignez et déconnectez l’appareil (en enlevant la batterie) avant de le ranger, de le transporter et d’effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d’entretien.

L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ni à l’humidité en général.

Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.

Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu’il est équipé d’une isolation renforcée ou d’une double isolation.

Niveau de puissance acoustique garanti en dB.

Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.

Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Poubelle barrée. Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Utilisation en intérieur dans un environnement sec seulement.

Les batteries ne doivent pas être jetées dans une rivière ou plongées dans l’eau.

Les batteries ne doivent pas être jetées au feu.
Elles risqueraient d’exploser et de causer des blessures.

Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur supérieure à 45ºC.

Durée de recharge approximative.

Mises en garde

> Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
> Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

REGLES GENERALES DE SECURITE

AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

> **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
> **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
> **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

> **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
> **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
> **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

> **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
> **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
> **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique

Sécurité des personnes

> **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
> **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
> **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
> **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
> **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
> **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
> **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

> **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

> **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

> **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

> **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

> **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

> **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

> **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

> **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

> **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

> **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

> **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Maintenance et entretien

> **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

Mises en garde concernant les scies

> Tenez l'outil électrique par ses poignées isolantes quand vous effectuez un travail durant lequel l'organe de coupe risque d'entrer en contact avec un fil électrique caché. Si l'organe de coupe entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
> Ne mettez jamais les mains dans la zone de coupe. Ne mettez jamais aucune partie de votre corps sous la pièce sciée. Tout contact avec la lame peut être à l'origine de blessures.
> Allumez toujours l'appareil avant de l'appliquer sur la pièce à travailler! Il existe un risque de rebond si l'organe de coupe se coince dans la pièce.
> Les lames utilisées doivent toujours être en très bon état; n'utilisez jamais une lame endommagée. Une lame courbée ou émoussée peut rebondir, se briser ou produire un mauvais résultat.
> Les pièces doivent être correctement immobilisées. Ne mettez jamais la pièce en appui sur votre main ou sur votre pied. De touchez jamais le sol ou un autre objet pendant que la scie fonctionne. Risque de rebond.
> Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser. L'outil risquerait de se coincer et de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
> Mettez le bouton marche/arrêt en position d'arrêt avant de transporter l'appareil, avant de le ranger et avant d'effectuer toute manipulation (entretien, changement d'outil etc.). Il existe un risque de blessures si le bouton marche/arrêt est actionné de manière accidentelle.
> Portez toujours un masque à poussière afin de vous protéger contre les risques liés aux poussières fines !

Mises en garde spécifiques aux chargeurs

> Ce chargeur n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.
> Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
> Avant d'utiliser le chargeur, lisez le Pour commencer dans son intégralité et prenez connaissance des symboles de mise en garde figurant sur le chargeur et la batterie.
> N'utilisez pas le chargeur pour recharger d'autres batteries. Le chargeur et la batterie fournie avec lui sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
> La batterie doit être rechargée en intérieur, car le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur seulement.
> Ne rechargez pas une pile non rechargeable.
> Le chargeur doit être protégé contre l'eau et l'humidité en général, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
> La recharge doit s'effectuer dans une pièce suffisamment aérée.
> Ne mettez aucun objet sur le chargeur, car cela peut provoquer une surchauffe. Ne placez pas le chargeur près d'une source de chaleur.
> N'utilisez pas de rallonge électrique, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge électrique inappropriée peut engendrer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
> N'utilisez pas le chargeur s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé.
> Ne démontez pas le chargeur. S'il est mal réassemblé, cela peut engendrer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
> Afin d'éviter tout risque de choc électrique, débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Le fait de retirer la batterie ne suffit pas pour éviter le risque.

Mises en garde spécifiques aux batteries

> N'essayez pas de recharger la batterie avec un autre chargeur que celui fourni. Le chargeur et la batterie fournie avec lui sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
> La batterie doit être rangée et rechargée dans une température ambiante de 18-24°C ; cela permet d'assurer un fonctionnement optimal de la batterie, et de prolonger sa durée de vie. La batterie ne doit en aucun cas être rangée ou rechargée dans une température ambiante inférieure à 0°C ou supérieure à 40°C.

> Une fuite légère de liquide électrolytique de la batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Néanmoins, si le boîtier extérieur est cassé et si ce liquide entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement la partie affectée sous le robinet. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment sous le robinet pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
> N'essayez en aucun cas d'ouvrir la batterie pour quelque raison que ce soit. Si la coque en plastique de la batterie est cassée ou fissurée, arrêtez immédiatement de l'utiliser et ne la rechargez pas.
> Les batteries de rechange ne doivent en aucun cas être rangées dans une poche, une boîte à outils ou tout autre endroit où elles pourraient entrer en contact avec des objets métalliques. Les bornes risqueraient d'être court-circuitées, ce qui endommagerait la batterie et risquerait de causer des brûlures ou un incendie.
> La batterie ne doit en aucun cas être piétinée, percée avec un clou, frappée avec un marteau ou soumise à tout autre type de choc ou d'impact.
> La batterie ne doit pas être exposée à la chaleur. Elle ne doit donc en aucun cas être rangée ou utilisée dans une voiture garée en plein soleil, ni être exposée à la lumière du soleil en général, faute de quoi elle risquerait de surchauffer et de prendre feu, voire même d'exploser.
> N'essayez en aucun cas de recharger une batterie fendue ou endommagée de quelque manière que ce soit. Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'électrocution,
> Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

> Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
> Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
> Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
> Gardez toujours une bonne prise sur la surface de la poignée.
> Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).

> Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

> Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
> En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un spécialiste qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil en suivant scrupuleusement les indications du mode d'emploi, certains risques subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

> Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
> Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
> Contact avec la lame
> Rebond

ATTENTION ! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

Lames de scie

> Cet appareil peut être utilisé avec différents types de lames selon le matériau à travailler.

ATTENTION ! Utilisez toujours la lame correspondant au travail à effectuer! Par exemple, n'utilisez jamais une lame à bois pour couper du métal ou vice-versa! Prenez en compte les exigences techniques de l'appareil (voir section "Spécifications techniques") lors de l'achat et de l'utilisation de lames de scie! Les lames de scie fournies ne peuvent couper que du bois. N'essayez pas de les utiliser pour couper d'autres matériaux.
Certaines lames sont très coupantes et sont portées à haute température lorsque l'appareil fonctionne! Manipulez-les avec précaution! Mettez des gants de protection pour manipuler les lames, vous éviterez ainsi de vous couper ou de vous brûler!

Montage

> Appuyez sur les deux côtés du couvercle de protection [5] et soulevez-le (Fig. 1).
> Tournez la bague de verrouillage [4] vers la droite et maintenez-la dans cette position (Fig. 2).
> Insérez une lame de scie adéquate [13] à fond dans la douille [3], puis relâchez la bague [4] (Fig. 3, 4).
> Tirez sur la lame [13] pour vérifier qu'elle tient bien en place. Elle ne doit pas pouvoir sortir.
> Refermez le couvercle de protection [5] et verrouillez-le bien (Fig. 5).

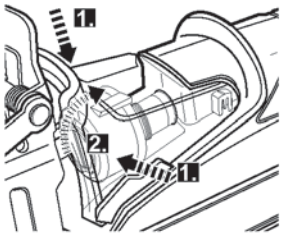


Fig. 1

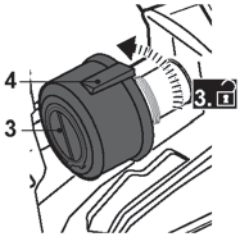


Fig. 2

Démontage/changement

> Soulevez le couvercle de protection [5].
> Tournez la bague de verrouillage [4] vers la droite et maintenez-la dans cette position.
> Retirez la lame [13] et insérez une nouvelle lame, le cas échéant.
> Refermez le couvercle de protection [5].

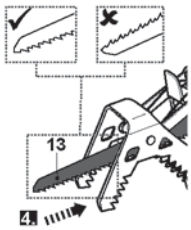


Fig. 3

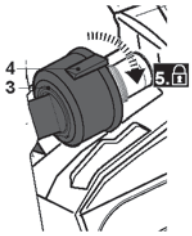


Fig. 4

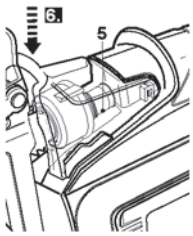


Fig. 5

ATTENTION ! Insérez toujours la lame avec les dents vers le bas! Portez des gants de travail.

Batterie

> L'appareil est livré avec la batterie [9] faiblement chargée. Rechargez-la au maximum avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

ATTENTION ! La recharge doit s'effectuer dans un endroit sûr, à l'abri de l'humidité et de toute source de chaleur!

Charge

> Alignez la batterie [9] avec la rainure située sur le chargeur [20] puis faites-la coulisser jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position (Fig. 6, 7).

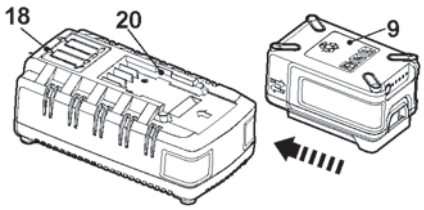


Fig. 6

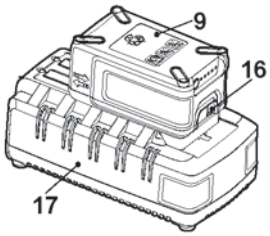


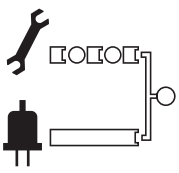
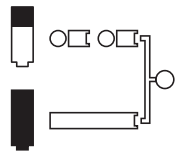
Fig. 7

> Branchez le chargeur [17] sur une prise de courant. Le témoin lumineux de charge [18] du chargeur s'allume en ROUGE pendant quelques secondes, puis il clignote en VERT, indiquant le début de la charge. Laissez à la charge le temps qu'il faut (environ 60 minutes). Lorsque le témoin de charge reste allumé en VERT, la batterie est entièrement rechargée.

ATTENTION ! Vérifiez la tension de la prise! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. N'utilisez pas d'autres chargeurs pour la batterie!

Témoins lumineux

> Les témoins lumineux indiquent l'état du chargeur.

Symbole	Témoins lumineux [18]		État
		Rouge, clignotant	Défaut technique
		Rouge, continu	Branché sur la prise
		Vert, clignotant	Recharge
		Vert, continu	Recharge terminée

> Lorsque la recharge est terminée, débranchez le chargeur.

> Appuyez sur le bouton de déverrouillage [16] situé sur la batterie [9], puis enlevez-la du chargeur [17].

REMARQUE : Pendant la recharge, il est normal que la batterie et le chargeur chauffent (sans toutefois devenir brûlants). Si la batterie ne se recharge pas correctement, assurez-vous que la prise de courant est bien sous tension.

ATTENTION ! Rechargez toujours la batterie avant de ranger l'appareil! Afin d'éviter tout risque d'incendie, évitez de laisser la batterie sur le chargeur pendant plus de 24 heures! Débranchez toujours le chargeur quand vous avez fini de l'utiliser!

Montage/démontage

> Pour monter la batterie [9] sur l'appareil, alignez-la avec les rainures de montage de celui-ci puis faites-la coulisser jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position (Fig. 8).

> Pour démonter la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage [16] situé sur la batterie [9], puis enlevez-la (Fig. 9).

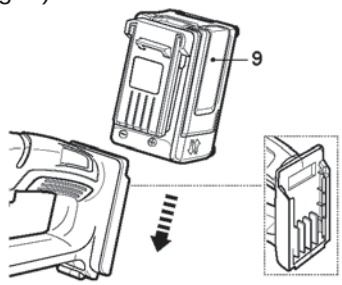


Fig. 8

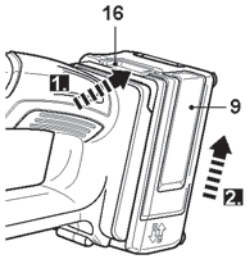
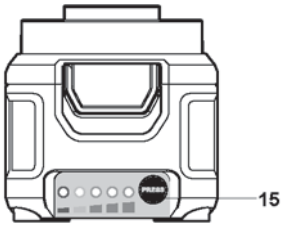


Fig. 9

Témoins de la batterie

> Pour vérifier la capacité de la batterie, appuyez sur le bouton [15] (Fig. 10).



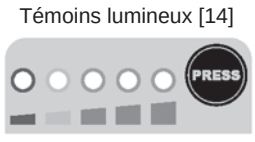
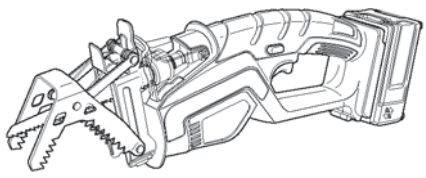


Fig. 10

ET **dans** le **détail...**

Fonctions **de** l'appareil 21-22
Utilisation 23-26
Entretien et **maintenance** 27-29
Dépannage 30
Mise au rebut et recyclage 31
Garantie 32
Déclaration de **Conformité CE** 33



Et dans le détail...

Domaine d’utilisation

> Ce coupe-branches sur batterie MCS36-Li possède un moteur d'une tension nominale de 18 V ⎓ . Il ne peut être utilisé qu'avec le modèle de batterie MGS18-Li-B. Le terme MGS18-Li-C désigne le chargeur correspondant, dont la tension de charge est de 20,8 V ⎓ .
> Cet appareil est conçu pour couper le bois et les branches dans les jardins privés. Muni de lames de scie adéquates, il peut également servir pour couper du plastique et des métaux tendres.

REMARQUE : Les lames de scie fournies ne peuvent couper que du bois. N'essayez pas de les utiliser pour couper d'autres matériaux.

> L'appareil ne peut pas servir pour des coupes en plongée, ni comme appareil fixe sur un plan de travail. Il ne peut pas servir pour travailler sur des matériaux dangereux pour la santé.
> Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l’intégralité du mode d’emploi avant d’utiliser l’appareil, et de toujours en respecter les indications.
> Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n’est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l’utilisez pas pour d’autres travaux que ceux décrits dans le mode d’emploi.

Griffe d'abattage

> La griffe d'abattage [1] sert à guider l'appareil pour la coupe de branches rondes ou de perches fines (d'un diamètre inférieur à 6 cm) (Fig. 11, 12).

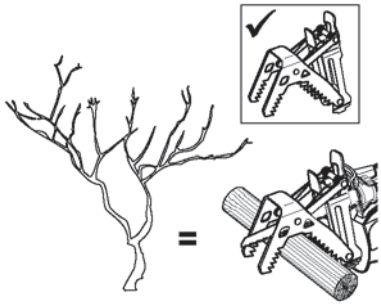


Fig. 11

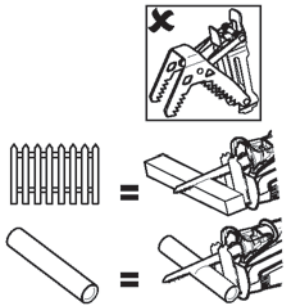


Fig. 12

> Pour démonter la griffe d'abattage [1], appuyez sur le levier de blocage [2] et sortez la griffe de son rail [12] (Fig. 13).
> Pour monter la griffe [1], alignez-le avec le rail [12] et faites-le coulisser dessus tout en appuyant sur le levier de blocage [2].
> Relâchez le levier [2] et vérifiez qu'il est verrouillé correctement (Fig. 14).
> Tirez sur le levier [2] pour vous assurer que la griffe [1] tient bien en place. Il ne devrait pas être possible de l'enlever.

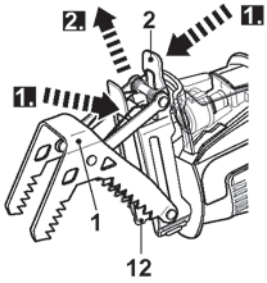


Fig. 13

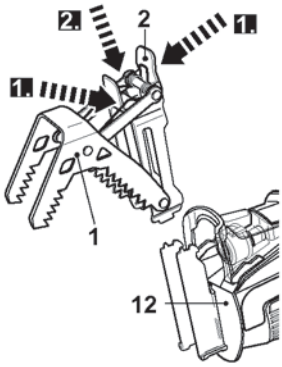


Fig. 14

Et dans le détail...

Utilisation générale

> Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, la batterie, le chargeur et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est usé ou endommagé.
> Revérifiez le montage des accessoires ou de la lame, le cas échéant.
> Tenez toujours l'appareil solidement avec une main sur la poignée. Afin d'assurer une bonne prise, la poignée doit rester sèche et propre.
> Pendant la coupe, ne touchez pas le crochet, la lame et les ouvertures d'aération.
> Les ouvertures de ventilation doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils mous. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
> Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
> A la fin de la coupe, la lame peut être brûlante ; attendez qu'elle ait refroidi avant de la toucher.
> Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.

Allumer/éteindre

> Appuyez sur le bouton de déverrouillage [6] dans un sens ou dans l'autre, et maintenez-le appuyé.

REMARQUE : Le bouton de déverrouillage peut s'enfoncer de gauche à droite ou de droite à gauche. Lorsque ce bouton est sur sa position intermédiaire, le bouton marche/arrêt est verrouillé en position d'arrêt.

> Appuyez sur le bouton marche/arrêt [7] pour allumer l'appareil (Fig. 15).
> Pour éteindre l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt [7].

Fig. 15

Contrôle de vitesse

> Le contrôle de vitesse intégré permet de contrôler directement la vitesse de l'appareil. Le bouton marche/arrêt [7] de cet appareil est combiné avec un contrôleur de vitesse. Plus le bouton marche/arrêt [7] est enfoncé, plus la vitesse augmente.

Coupe

ATTENTION ! L'utilisation de cet appareil engendre de la poussière fine! Certaines poussières sont hautement inflammables voire explosives ! Ne fumez pas au cours du travail et faites en sorte qu'aucune source de chaleur ou de flamme nue ne se trouve dans la zone de travail!
Portez toujours un masque à poussière afin de vous protéger contre les risques liés aux poussières fines !

REMARQUE : Pour couper des pièces rondes et fines, utilisez toujours l'appareil avec le support denté [1]. Pour les pièces carrées ou de diamètre supérieur à 6 cm, enlevez le support.

Et dans le détail...

Coupe

> Cet appareil se tient à une seule main (Fig. 16). N'essayez pas de le tenir à deux mains (Fig. 17,18).

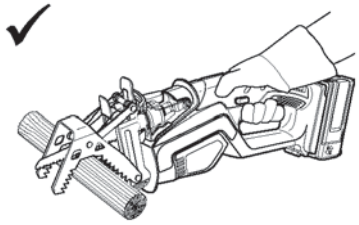


Fig. 16

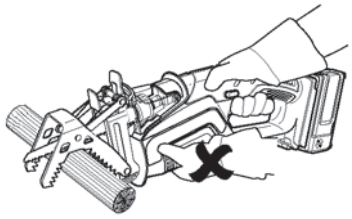


Fig. 17

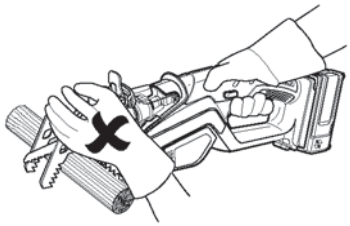


Fig. 18

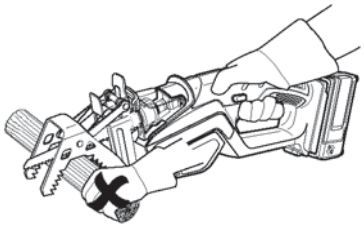


Fig. 19

> Ne tenez pas la pièce à la main; si nécessaire, immobilisez-la avec des outils de serrage adéquats (Fig. 19).
> Assurez-vous que la pièce à travailler ne comporte aucun obstacle (clous, vis etc.) avant de commencer le travail. Enlevez-les, le cas échéant.
> Allumez l'appareil et attendez qu'il tourne à pleine vitesse avant de l'appliquer sur la pièce.
> Exercez une pression juste suffisante pour faire entrer la lame dans la pièce. Une pression trop forte aura pour conséquence non pas d'améliorer la performance de l'appareil, mais au contraire de la diminuer.
> Si la lame [13] se coince dans la pièce, éteignez l'appareil, attendez son arrêt complet puis enlevez la batterie avant d'essayer de décoincer la lame.

Coupe avec la griffe d'abattage
> Placez la griffe sur la pièce.
> Assurez-vous que la lame n’est pas en contact avec la pièce, puis allumez l’appareil (voir ci-dessus).
> Attendez que la lame tourne à pleine vitesse.
> Faites descendre lentement la lame dans la pièce, en exerçant une légère pression vers le bas (Fig. 20).

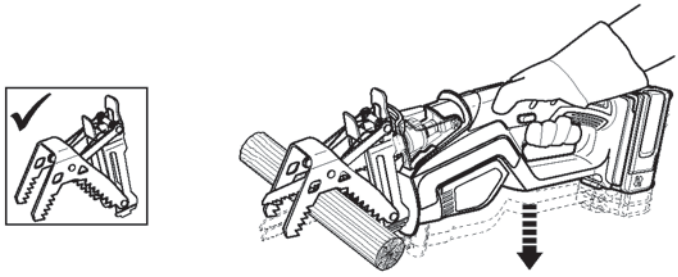


Fig. 20

Coupe sans la griffe d'abattage
> Démontez la griffe.
> Assurez-vous que la lame n’est pas en contact avec la pièce, puis allumez l’appareil (voir ci-dessus).
> Attendez que la lame tourne à pleine vitesse.
> Coupez en faisant des mouvements de balancier, de manière à ce que la lame s'enfonce dans la pièce de manière uniforme (Fig. 21).

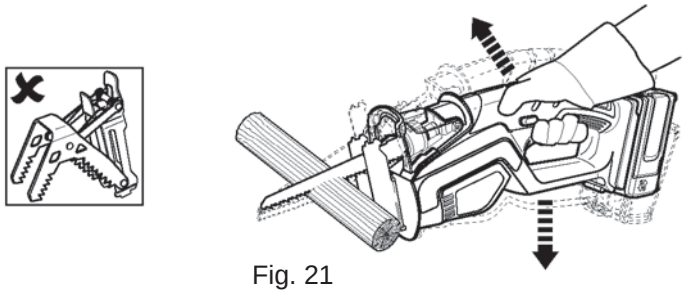


Fig. 21

Après usage

> Éteignez l’appareil, enlevez la batterie et laissez-le refroidir.
> Examinez l’appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Règles d'or pour l'entretien

ATTENTION ! Éteignez l'appareil, enlevez la batterie et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.

> L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
> Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
> Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.

ATTENTION ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

Nettoyage général

> Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement imbibé de savon doux. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
> En particulier, les ouvertures d'aération [11] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
> Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars)

REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

> Repérez les éventuelles traces de dommages ou d'usure. Le cas échéant, corrigez les défauts de la manière décrite dans le mode d'emploi ou apportez l'appareil dans un centre de réparation agréé avant de le réutiliser.

Pièces détachées/de rechange

> Les pièces suivantes peuvent être changées par l'utilisateur. Ces pièces sont disponibles à notre service client et dans les magasins spécialisés.

Chargeur

> Si le fil ou le chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.

Réparation

> Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites examiner et réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.

Rangement

> Nettoyez l’appareil (voir plus haut).
> Rangez l’appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l’abri du gel.
> L’appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10 et 30°C.
> Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

Et dans le détail...

Transport

> Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
> Montez les protections de transport, le cas échéant.
> Tenez toujours l’appareil par ses poignées.
> Protégez l’appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d’un déplacement en véhicule.
> Maintenez-le bien en place de manière à ce qu’il ne puisse ni glisser ni tomber.

Dépannage

> Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

ATTENTION ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1 Batterie mal accrochée	1.1 Branchez-le correctement
	1.2 Batterie déchargée	1.2 Enlevez la batterie et rechargez-la
	1.3 Batterie endommagée	1.3 Remplacez-la par une autre du même type
	1.4 Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil	1.4 Consultez un électricien qualifié
2. L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1 La batterie est presque vide	2.1 Rechargez la batterie
	2.2 Les ouvertures de ventilation sont bloquées	2.2 Nettoyez les ouvertures de ventilation
3. Résultat insatisfaisant	3.1 La lame est usée	3.1 Changez-le
	3.2 La lame ne convient pas pour le matériau	3.2 Utilisez la lame de scie qui convient

Et dans le détail...

Mise au rebut et recyclage

> Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.

> Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

> Poubelle barrée. Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Garantie

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la d'achat. Les machine destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.
Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.
En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.
Celle garantie ne couvre pas :
• une utilisation anormale
• un manque d'entretien
• une utilisation à des fins professionnelles
• le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
• tout dégât ou perte survenue pendant un transport ou déplacement
• les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas, ceuxci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
• les pièces dites d'usure(Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules sacs, filtres, télécommandes, etc.)
Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n' étant pas d'origine.
Le constructeur décline toute responsabilitéen cas de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d 'entretien de la machine.
L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée ou service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie duement complétée et du ticket de caisse. Aussitôt après l'achat nous cous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation. Pour toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.
REMARQUE: utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

www.castorama.fr
BP 101 – 59175 Templemars
0810 104 104

Et dans le détail...

Et dans le détail...

Déclaration de Conformité CE

Nous,
Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars

Déclarons que la machine désignée ci-dessous:
Scie Sabre Sans Fil 18V MGS18-Li Ref: 642711
N° de série: compris entre 000001 et 999999

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives suivantes:

Directive machines 2006/42/CE
Normes harmonisées:

- EN60745-1/A11:2010
- EN60745-2-11:2010
- EN60335-1/A14:2010
- EN60335-2-29/A2:2010
- EN62233:2008

Directive CEM 2004/108/CE
Normes harmonisées:

- EN55014-1/A2:2011
- EN55014-2/A2:2008

Directive Bruit extérieur 2000/14/CE & 2005/88/CE

- Niveau de puissance acoustique mesuré: 84,9 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti: 88 dB(A)
- Le test de conformité a été effectué conformément à l'annexe V de la directive
- Organisme notifié: TÜV Rheinland

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé:

Dominique Dole
Directeur Qualité et Expertise
Date:10/09/2013

Castorama France, BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr

FR

Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)

MNL_ MGS18-Li _V0
DATE DE DÉLIVRANCE: REV0-SEP10